



COMISIA  
EUROPEANĂ

Bruxelles, 15.9.2014  
COM(2014) 578 final

ANNEX 7

## **ANEXĂ**

**la**

**Propunerea de decizie a Consiliului**

**privind încheierea Acordului de parteneriat economic (APE) între statele din Africa de Vest, CEDEAO și UEMOA, pe de o parte, și Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte**

## **ANEXA F**

### **PROTOCOL PRIVIND PROGRAMUL APE PENTRU DEZVOLTARE (PAPED)**

#### **PREAMBUL**

**PĂRȚILE LA ACORDUL DE PARTENERIAT ECONOMIC ÎNTRE STATELE DIN AFRICA DE VEST, CEDEAO ȘI UEMOA, PE DE O PARTE, ȘI UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI STATELE SALE MEMBRE, PE DE ALTĂ PARTE**

AVÂND ÎN VEDERE obiectivele menționate în APE;

CONVINSE fiind de necesitatea de a face din Programul APE pentru dezvoltare (PAPED) unul dintre instrumentele principale de garantare a dimensiunii dezvoltare a APE dintre Africa de Vest și Uniunea Europeană;

LUÂND ACT de Concluziile Consiliului Uniunii Europene din 10 mai 2010 și din 17 martie 2014 care au salutat PAPED și au recunoscut importanța mecanismelor destinate să ajute regiunea Africii de Vest să facă față adaptărilor și ajustărilor necesare pe plan economic, social și fiscal, precum și de estimările privind fondurile orientative disponibile la respectivele date pentru activitățile legate de PAPED din ansamblul instrumentelor sale financiare,

DORNICE să precizeze pe cale convențională, prin intermediul unei anexe care să facă parte integrantă din APE și în conformitate cu principiile sale, modalitățile de punere în aplicare și de sprijin pentru PAPED;

CONVIN după cum urmează:

#### **CAPITOLUL I - OBIECTIVE ȘI PRINCIPII**

##### *Articolul 1*

##### **Obiective**

1. Prezentul protocol are ca obiectiv să precizeze modalitățile de punere în aplicare a Programului APE pentru dezvoltare (PAPED) pe baza dispozițiilor din partea III din acord. Această punere în aplicare se face în parteneriat, în cadrul sprijinirii eforturilor regiunii Africii de Vest ce urmăresc realizarea obiectivelor definite în Acordul de parteneriat economic (APE) și în Acordul de la Cotonou.
2. În conformitate cu dispozițiile articolului 57 din acord, punerea în aplicare a PAPED trebuie să favorizeze:
  - a) diversificarea și creșterea capacităților de producție;
  - b) dezvoltarea comerțului intraregional și facilitarea accesului la piețele internaționale;
  - c) îmbunătățirea și consolidarea infrastructurilor naționale și regionale legate de comerț;
  - d) realizarea ajustărilor indispensabile și luarea în calcul a celorlalte nevoi aferente comerțului;
  - e) punerea în aplicare și monitorizarea-evaluarea APE de către regiunea Africii de Vest.

## *Articolul 2*

### **Principii**

1. Părțile se angajează să aplice prezentul protocol ținând seama de angajamentele convenite la nivel internațional în materie de eficacitate a ajutorului pentru dezvoltare și de obiectivele, strategiile și prioritățile de dezvoltare ale regiunii Africii de Vest, atât la nivel național, cât și la nivel regional. În special, se ține seama de vulnerabilitatea țărilor-enclavă și a celor insulare, precum și de nevoile specifice ale țărilor aflate în perioade postconflict.
2. În vederea urmăririi obiectivelor APE și a aplicării prezentului protocol, părțile afirmă și aderă și la următoarele principii:
  - a) adecvarea nevoilor exprimate cu finanțările;
  - b) însușirea și previzibilitatea ajutorului în sensul Declarației de la Paris privind eficacitatea ajutorului pentru dezvoltare și al Programului de acțiune de la Accra;
  - c) sustenabilitatea resurselor în sensul articolului 2 alineatul (3) din acord;
  - d) eficacitatea, coerența și coordonarea acțiunilor;
  - e) subsidiaritatea între nivelul regional și nivelul național;
  - f) programarea multianuală a activităților înscrise în PAPED.

## **CAPITOLUL II - MODALITĂȚI DE PUNERE ÎN APLICARE A PAPED**

### *Articolul 3*

#### **Programare**

1. PAPED este pus în aplicare pe baza estimativă a unei matrice de activități defalcate în planuri operaționale care precizează activitățile prioritare ale regiunii Africii de Vest la nivelurile național și regional, previziunile în materie de costuri și calendarul de punere în aplicare. Planurile operaționale sunt formulate urmând un proces participativ și în dialog cu partenerii tehnici și financiari, pentru fiecare perioadă de aplicare, pe baza unui document-cadru al PAPED.
2. În aplicarea articolului 54 din acord, programarea sprijinului acordat de Uniunea Europeană se face pentru Fondul european de dezvoltare (FED) în conformitate cu dispozițiile Acordului de la Cotonou și ale programelor indicative naționale și regionale. Programarea sprijinului acordat de statele membre ale Uniunii Europene se face în conformitate cu dispozițiile instrumentelor lor bilaterale de cooperare. Pentru celelalte instrumente, aceasta se face în conformitate cu temeiurile lor legale respective.
3. Planurile operaționale sunt suficient de flexibile pentru a asigura adecvarea permanentă a activităților cu obiectivele PAPED și pentru a ține seama de eventualele modificări în situația statelor și a organizațiilor regionale. În acest scop, cele două părți efectuează o revizuire periodică a acestor planuri.
4. Părțile se pun de acord să caute sinergii și complementarități între activitățile PAPED și alte programe de sprijin în favoarea comerțului, în fazele de elaborare, de punere

în aplicare, de monitorizare și de evaluare, inclusiv la punerea în aplicare a acordului de lucru.

5. În cadrul procedurilor menționate la articolului 54 din acord, părțile se pun de acord asupra unor planuri orientative de finanțare corelate cu planurile operaționale, la finalul unui dialog în cadrul căruia părțile stabilesc ceilalți parteneri tehnici și financiari și ale cărui concluzii sunt stabilite de comun acord și sunt semnate de Africa de Vest și de Uniunea Europeană.
6. Africa de Vest se angajează să asigure coerența dintre, pe de o parte, punerea în aplicare a PAPED și, pe de altă parte, politicile și strategiile sale de dezvoltare economică și sectorială și instrumentele sale de programare bugetară.

### CAPITOLUL III - MODALITĂȚI DE FINANȚARE

#### *Articolul 4*

##### **Surse de finanțare**

1. Modalitățile de finanțare din partea Uniunii Europene și a statelor sale membre sunt descrise la articolul 54 din acord.
2. Africa de Vest contribuie, inclusiv financiar, la punerea în aplicare a PAPED.
3. În cadrul cooperării menționate la articolul 54 alineatul (4) din acord, Uniunea Europeană și statele sale membre își aduc aportul la căutarea finanțării complementare necesare, în special prin facilitarea intervenției altor donatori.

#### *Articolul 5*

##### **Cuantumul finanțării**

1. În cadrul articolelor 3 și 4 din prezentul protocol și al părții III din acord, părțile se angajează să mobilizeze resurse pentru finanțarea planurilor operaționale multianuale.
2. Cuantumul orientativ al finanțării care urmează a fi mobilizată de partea europeană pentru fiecare plan multianual se comunică Africii de Vest la începutul perioadei, sub rezerva duratei ciclurilor de programare a instrumentelor de cooperare utilizate în acest scop, în conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din prezentul protocol.
3. Înainte de sfârșitul fiecărei perioade de implementare a planurilor operaționale, părțile evaluează nivelul de executare a programelor, gradul de realizare a angajamentelor și nivelul plăților. Această evaluare mixtă servește drept bază pentru a orienta planurile operaționale ale perioadei următoare.
4. Consiliul mixt al APE Africa de Vest – Uniunea Europeană analizează toate chestiunile legate de dezvoltare din acord și face recomandări adecvate în vederea punerii în aplicare efective a acestora.

## Articolul 6

### Eligibilitatea pentru finanțare

Entitățile și organismele următoare, fără ca această listă să fie exhaustivă, sunt eligibile pentru finanțările instituite în cadrul PAPED, sub rezerva dispozițiilor instrumentelor de cooperare specifice mobilizate în acest scop. Este vorba despre:

- a) statele din Africa de Vest și subdiviziunile acestora;
- b) organizațiile de integrare regională (CEDEAO, UEMOA), precum și structurile lor specializate;
- c) alte organizații interguvernamentale de care aparțin unul sau mai multe state vest-africane, inclusiv organizații ce cuprind state care nu fac parte din Africa de Vest, care au fost autorizate de statele din Africa de Vest sau de cele două organizații regionale;
- d) organisme mixte instituite de statele din Africa de Vest și Uniunea Europeană pentru a realiza anumite obiective specifice;
- e) agenții naționale și/sau regionale publice sau semipublice și instituții financiare și bănci de dezvoltare din statele din Africa de Vest; societăți, întreprinderi și alte organisme din sectorul privat din statele sau din regiunea Africii de Vest;
- f) intermediari financiari din Africa de vest care acordă, promovează și finanțează investiții private în statele din Africa de Vest;
- g) actorii nestatali din statele Africii de Vest.

## Articolul 7

### Fondul regional al APE

1. În conformitate cu dispozițiile articolului 61 din acord, Africa de Vest, în consultare cu partenerii tehnici și financiari, instituie un Fond regional al APE în vederea mobilizării, canalizării și coordonării resurselor din Uniunea Europeană, din Africa de Vest și de la alți donatori în legătură cu PAPED. Domeniile de intervenție ale Fondului regional al APE sunt cele prevăzute de PAPED.
2. Fără a aduce atingere dispozițiilor de la alineatul (1) din prezentul articol, părțile pot să se pună de acord asupra oricărui alt mecanism sau asupra oricărei alte modalități de finanțare a PAPED. Dacă este cazul, părțile instituie proceduri în conformitate cu Declarația de la Paris privind eficacitatea ajutorului, în vederea asigurării unei aplicări simplificate, eficiente și rapide a ajutorului.

## CAPITOLUL IV

### ACORD DE LUCRU

## Articolul 8

### Acord de lucru

1. Având în vedere angajamentele sale în materie de eficacitate a ajutorului, Uniunea Europeană își va stabili un acord de lucru propriu, coerent cu dispozitivul

instituțional al APE, care urmărește să îndeplinească, în cadrul sprijinului său pentru PAPED, mai ales următoarele funcții:

- a) coordonarea sprijinului părții europene, în conformitate cu Codul de conduită al Uniunii Europene în materie de diviziune a muncii în cadrul politicii de dezvoltare;
  - b) monitorizarea asistenței acordate;
  - c) dialogul cu părțile implicate în punerea în aplicare a PAPED și politicile și strategiile de dezvoltare economică și sectorială relevante;
  - d) mobilizarea resurselor, în conformitate cu articolul 54 din acord;
  - e) echilibrul și adecvarea între nevoi, sprijin și surse de finanțare.
2. Africa de Vest își va stabili un acord de lucru propriu, coerent cu dispozitivul instituțional al APE, care urmărește să asigure realizarea activităților din cadrul PAPED, în sinergie cu punerea în practică a agendei de integrare regională, în special transpunerea politicilor regionale de către state și aplicarea cadrului de reglementare regional și monitorizarea acestuia.

## CAPITOLUL V - DISPOZIȚII FINALE

### *Articolul 9*

#### **Evaluare**

1. Părțile asigură o evaluare a PAPED cu o periodicitate care urmează să fie stabilită de comun acord de ele. Cadrul strategic al PAPED, matricea sa de activități și planurile sale operaționale constituie elemente de bază ale acestei evaluări.
2. În cadrul observatorului competitivității prevăzut la articolul 61 din acord, părțile definesc de comun acord indicatorii de realizare și de rezultat care se referă în special la efectele și la impactul APE și PAPED în regiunea Africii de Vest, printre altele asupra competitivității și asupra diversificării producției, asupra investițiilor, asupra comerțului regional, asupra comerțului cu Uniunea Europeană și cu restul lumii, în special asupra exporturilor Africii de Vest de produse transformate și de servicii, asupra ocupării forței de muncă și, mai general, asupra dezvoltării economice și sociale a statelor din Africa de Vest.
3. Potrivit dispozițiilor prevăzute în partea III a acordului, părțile exploatează indicatorii definiți împreună pentru a căuta sinergii între, pe de o parte, ritmul punerii în aplicare a angajamentelor asumate de Africa de Vest și, pe de altă parte, progresele înregistrate în ceea ce privește realizarea activităților și a programelor PAPED.

### *Articolul 10*

#### **Revizuirea protocolului**

Modificările și revizuirile prezentului protocol se conformează aceluiași reguli și proceduri precum cele stabilite la articolul 111 din acord.